

B. - JEUX (jeu de la boule, roulette). [P. oppos. à manque (v. manque 1A 3)] Série de numéros. J'ai été à deux doigts de la fortune, reprit Alexis. J'ai voulu recommencer le système de l'après-midi. Attendre la série et attaquer (...) Des louis sur les numéros, pour m'amuser pendant que je pointais la sortie des tableaux (...) J'ai choisi passe, qui était le plus en retard (LACRETELLE, Hts ponts, t.4, 1935, p.9).Les mises sur pair ou impair, rouge ou noir, passe ou manque, dites de chances simples (les autres sont qualifiées de chances multiples  $(\ldots)$ ) ne rapportent qu'un montant égal à la mise (A. Neurisse, Les Jeux de casino, Paris, P.U.F., 1977, nº985, p.67).

C. - CHAPELL. [P. oppos. à la calotte à laquelle il est ajusté] Bord d'un chapeau de femme. Quelques capotes ont pour ornement des liserets de satin très-étroits et formant des courbes concentriques sur la passe et sur la forme, et un limaçon sur le fonds (Obs. modes,1819, p.79).C'était un bonnet dont la passe, très ornée, se alternant

(Zola, Assommoir, 1877, p.510). Non moins charmant est [le chapeau] «Mille feuilles», dont, sur la passe, les pailles rouges, dentelées se superposent sans lourdeur

Rem. gén. 1. Arg. ,,Guillotine`` (Carabelli, [Lang. pègre], s.d.). Gerber à la passe (v. gerber B arg.). 2. Région. (Canada). Moustiquaire. Il a mis les passes à son chalet

Prononc. et Orth.: [pαs], [-a-]. Martinet-Walter 1973 [α], [a] (12/5). Att. ds Ac. dep.

avec

des

entre-deux

composait

(BÉL. 1957).

d'étroits

(*L'OEuvre*, 31 mars 1941).

bouillonnés

1694. Étymol. et Hist.1. a) 1368 «passage» (Arch. Nord B 15279, fol. 36: Pour demi cent de broques mises a pluiseurs passes servans a prendre loutres et autres males bestes); b) 1383 «but, au jeu de javelines» (Arch. JJ 122, pièce 337 ds GDF); c) 1611 jeux «endroit par où la bille ou la boule doit passer» (CoτGR., d'où 1648 fig. être en passe de + inf. «être en position favorable pour» (Scarron, Virgile travesti, livre 7, éd. 1786, t.4, p.440); 1671 au propre être en passe «être assez proche de la passe pour pouvoir mettre dedans» (Pomey); 1704 être dans une belle passe (Trév.); d) 1691 mar. (Ozanam); e) 1773 «tour que fait un cordage sur une poulie ou un corps quelconque» (Bourdé de Villehuet, Manuel des Marins, t.2, p.136); f) 1828-29 arg. «peine de mort, guillotine» (Vidocq, Mém., t.1, p.383 et t.2, p.289 [p.allus. à la lunette de la guillotine, v. Esn.]); 2. a) ca 1375 vénerie «(d'oiseaux) action de passer (et endroit par où ils passent)» (Modus et Ratio, éd. G. Tilander, § 135, synonyme de passée, v. glossaire); 1549 «id.» (Est., p.668); b) 1669 escr. (Widerhold); c) 1750 «dernière façon

qu'on donne à certaines couleurs en les passant légèrement dans une cuve de teintures» (HELLOT, Teinture, p.167); d) 1779 danse (C. J. DORAT, Coup d'oeil sur la litt., le Déluge, acte 1, p.196); e) 1828-29 mot de passe, v. mot; f) 1829 maison de passe (d'apr. Esn.); 3. a) 1424 «lisière (d'un drap)» (Arch. JJ 173, pièce 151 ds GDF); b) 1690 «petite somme destinée à rétablir la valeur primitive d'une monnaie qui avait été réduite» (Fur.); c) 1690 jeux (Fur.: Passe, signifie aussi le jeu ordinaire que celuy qui tient les cartes est obligé de mettre à son tour); d) 1835 impr. main de passe (Ac.). Déverbal de passer\*; au sens arg. «étreinte rapide qu'une prostituée accorde à son client» à rapprocher du sens de passe, en escr., cf. faire une passe au collet «contenter une femme» (Le Roux, p.138), v. Esn. et Cellard-Rey. Fréq. abs. littér.: 1125. Fréq. rel. littér.: xix<sup>e</sup>s.: a) 1460, b) 1738; xx<sup>e</sup>s.: a) 1632, b) 1629. **Bbg.** AUTHEVILLE (P. d'). Termes techn. empl. en sellerie. Banque Mots. 1977, n<sup>o</sup>14, p.159. \_Bäcker (N.). Probleme des inneren Lehnguts dargestellt an den Anglizismen der französischen Sportsprache. Tübingen, 1975, pp.287-288. \_Henschel (B.). Qq. dat. nouv. du xvIIIes. Fr. mod. 1969, t.37, pp.128-129. \_Hotier Cirque 1972, p.119. \_Sain. Arg. 1972 [1907], p.95.

> @ 2012 - CNRTL 44, avenue de la Libération BP 30687 54063 Nancy Cedex - France

Tél. : +33 3 83 96 21 76 - Fax : +33 3 83 97 24 56 Huma-Num